

# **SLOVENSKI STANDARD**

## **SIST EN 60947-4-1:2010/A1:2012**

**01-december-2012**

---

**Nizkonapetostne stikalne naprave - 4-1. del: Kontaktorji in motorski zaganjalniki - Elektromehanski kontaktorji in motorski zaganjalniki (IEC 60947-4-1:2009/A1:2012)**

Low-voltage switchgear and controlgear - Part 4-1: Contactors and motor-starters - Electromechanical contactors and motor-starters (IEC 60947-4-1:2009/A1:2012)

Niederspannungsschaltgeräte - Teil 4-1: Schütze und Motorstarter - Elektromechanische Schütze und Motorstarter (IEC 60947-4-1:2009/A1:2012)

Appareillage à basse tension - Partie 4-1: Contacteurs et démarreurs de moteurs - Contacteurs et démarreurs électromécaniques (CEI 60947-4-1:2009/A1:2012)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c0a2c304-3c0b-442a-af24-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c0a2c304-3c0b-442a-af24-d2f73965644b/sist-en-60947-4-1-2010-a1-2012)

[d2f73965644b/sist-en-60947-4-1-2010-a1-2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c0a2c304-3c0b-442a-af24-d2f73965644b/sist-en-60947-4-1-2010-a1-2012)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60947-4-1:2010/A1:2012**

---

**ICS:**

29.130.20	Nizkonapetostne stikalne in krmilne naprave	Low voltage switchgear and controlgear
-----------	---	--

**SIST EN 60947-4-1:2010/A1:2012**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60947-4-1:2010/A1:2012

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c0a2c304-3c0b-442a-af24-d2f73965644b/sist-en-60947-4-1-2010-a1-2012>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 60947-4-1/A1**

October 2012

ICS 29.120.99; 29.130.20

English version

**Low-voltage switchgear and controlgear -  
Part 4-1: Contactors and motor-starters -  
Electromechanical contactors and motor-starters  
(IEC 60947-4-1:2009/A1:2012)**

Appareillage à basse tension -  
Partie 4-1: Contacteurs et démarreurs de  
moteurs -  
Contacteurs et démarreurs  
électromécaniques  
(CEI 60947-4-1:2009/A1:2012)

Niederspannungsschaltgeräte -  
Teil 4-1: Schütze und Motorstarter -  
Elektromechanische Schütze und  
Motorstarter  
(IEC 60947-4-1:2009/A1:2012)

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

~~SIST EN 60947-4-1:2010/A1:2012~~  
~~https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/en-60947-4-1:2010/a1:2012~~  
~~43473965644b/sist-en-60947-4-1:2010-a1:2012~~  
This amendment A1 modifies the European Standard EN 60947-4-1:2010; it was approved by CENELEC on 2012-08-24. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels**

## Foreword

The text of document 17B/1769/FDIS, future edition 1 of IEC 60947-4-1:2009/A1, prepared by SC 17B, "Low-voltage switchgear and controlgear", of IEC TC 17, "Switchgear and controlgear" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60947-4-1:2010/A1:2012.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2013-05-24
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2015-08-24

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

## Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60947-4-1:2009/A1:2012 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Add to the Bibliography of EN 60947-4-1:2010, the following note for the standard indicated:

IEC 61915-2:2011 <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c0a2c304-3c0b-442a-af24-d2f39636446/sist-en-60947-4-1-2010-a1-2012>  
NOTE Harmonized as EN 61915-2:2012 (not modified).

## Annex ZA (normative)

### Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
<b>Addition to Annex ZA of EN 60947-4-1:2010:</b>				
IEC 61051-2	1991	Varistors for use in electronic equipment - Part 2: Sectional specification for surge suppression varistors	-	-

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60947-4-1:2010/A1:2012

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c0a2c304-3c0b-442a-af24-d2f73965644b/sist-en-60947-4-1-2010-a1-2012>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60947-4-1:2010/A1:2012

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c0a2c304-3c0b-442a-af24-d2f73965644b/sist-en-60947-4-1-2010-a1-2012>



IEC 60947-4-1

Edition 3.0 2012-07

# INTERNATIONAL STANDARD

## NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 1  
AMENDEMENT 1

**Low-voltage switchgear and controlgear –**  
**Part 4-1: Contactors and motor-starters – Electromechanical contactors and**  
**motor-starters**

**Appareillage à basse tension –**  
**Partie 4-1: Contacteurs et démarreurs de moteurs – Contacteurs et démarreurs**  
**électromécaniques**

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

PRICE CODE  
CODE PRIX

S

ICS 29.120.99; 29.130.20

ISBN 978-2-83220-142-8

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.**  
**Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

## FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 17B: Low-voltage switchgear and controlgear of IEC technical committee 17: Switchgear and controlgear.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
17B/1769/FDIS	17B/1780/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60947-4-1:2010/A1:2012

<https://standards.iteh.ai/en/standards/SIST/EN/60947-4-1/304-3c0b-442a-af24-d2f73965644b/sist-en-60947-4-1-2010-a1-2012>

## INTRODUCTION

This amendment includes the following significant technical changes with respect to the previous edition 3 (2009):

- introduction of the motor management starter;
- definitions and measurement method of the power consumption of the control circuit during holding and pick-up operations;
- measurement method of the pole impedance;
- requirements for screwless terminals;
- performance requirements for latched contactors;
- alignments to Amendment 1 of IEC 60947-1:2007;
- harmonisation with IEC 60947-2 of the operation tests of under-voltage relays and shunt releases;
- short-circuit tests harmonisation with North America;
- test requirements for utilisation AC-6b capacitor load;
- polarity for DC contactors;
- dielectric test method in presence of built-in varistor;
- addition of an extended function for electronic overload relay: control functions.



### 1.1.2 AC motor-starters

*Add, in the first paragraph, the parenthesis "(including motor management starter)" between "AC motor-starters" and "intended to start".*

#### 1.1.2.2.1 Star-delta starters

*Replace, in the first sentence of the existing note, "the current" by "the starting current".*

#### 1.1.2.3 Rheostatic rotor starters

*Delete the existing second paragraph and the existing note.*

## 2 Normative references

*Add to the existing list the following normative reference:*

IEC 61051-2:1991, *Varistors for use in electronic equipment – Part 2: Sectional specification for surge suppression varistors*

## 3.2 Alphabetical index of terms

*Delete from the existing list the following terms and references:*

electronic overload relay with current imbalance detection.....	H.2.2
electronic overload relay with ground/earth fault function .....	H.2.1
electronic overload relay with phase reversal function.....	H.2.4
electronic overload relay with under power detection .....	H.2.6
inhibit current ( $I_{ic}$ ) .....	H.2.7

*Add to the existing list the following new terms and references:*

holding power .....	3.3.9
motor management starter .....	3.4.31
pick-up power .....	3.3.10

**3.3.8****electronically energized coil of electromagnet**

*Replace the existing term and definition by the following new term and new definition:*

**3.3.8.****electronically controlled electromagnet**

electromagnet in which the coil is controlled by a circuit with active electronic elements

*Add, after the existing definition 3.3.8, the following new terms and definitions 3.3.9 and 3.3.10:*

**3.3.9****holding power (of a contactor)**

power needed to maintain the operation of the electromagnet

**3.3.10****pick-up power (of a contactor)**

power needed to operate the contactor from the de-energized state to the energized state

*Add, after the existing definition 3.4.30, the following new term and definition 3.4.31:*

**3.4.31****motor management starter**

starter including extended functions with communication ability

NOTE Interoperable device profiles for motor management starter are defined by IEC 61915-2.

**3.6 Symbols and abbreviations**

*Add to the existing list the following new symbols:*

$P_c$	Nominal holding power of a d.c. controlled contactor
$P_p$	Pick-up power of a d.c. controlled contactor with separate pick-up and hold-on windings
$S_h$	Holding power of an a.c. controlled contactor
$S_p$	Pick-up power of an a.c. controlled contactor
$U_d$	Voltage drop of a contactor pole
$Z$	Pole impedance of a contactor (5.3.7)
" $r$ "	Minimum short-circuit test current
$I_q$	Maximum conditional short-circuit test current

*Delete from the existing list " $I_{ic}$  Inhibit current (H.2.7)".*

**5.3.1.1.2 Rated rotor operational voltage ( $U_{er}$ )**

*Add, after the second paragraph, the following new paragraph and new note:*

The rated insulation voltage of the switching devices inserted in the rotor circuit shall be at least 50 % the highest voltage between open slip-rings.

NOTE Electrical stresses are lower and shorter in the rotor than in the stator.

**5.3.5.5.2 Standard conditions for making and breaking corresponding to the starting characteristics for rheostatic rotor starters**

*Delete the existing note.*

*Add, after the existing Subclause 5.3.6, the following new Subclause 5.3.7:*

**5.3.7 Pole impedance of a contactor ( $Z$ )**

The pole impedance may be stated by the manufacturer and is determined by measuring the voltage drop resulting of the current flowing through the pole.

iteh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

**5.5 Control circuits**

*Replace the entire existing text by the following new text:*

[SIST EN 60947-4-1:2010/A1:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c0a2c304-3c0b-442a-af24-d2f73965644b/sist-en-60947-4-1-2010-a1-2012)

Subclause 4.5 of IEC 60947-1:2007 applies.

**5.7.3 Characteristic values**

*Replace the existing item c) by the following new item c):*

- c) Release with residual current sensing relay:
- rated current;
  - operating current;
  - operating time or time-current characteristic according to Table T.1 of IEC 60947-1:2007, Amendment 1;
  - inhibit time (when applicable);
  - type designation (see Annex T of IEC 60947-1: 2007, Amendment 1).

**6.1.2 Characteristics, basic rated values and utilization**

*Add, after the exiting item d), the following new item aa):*

- aa) polarity of terminals, if applicable;